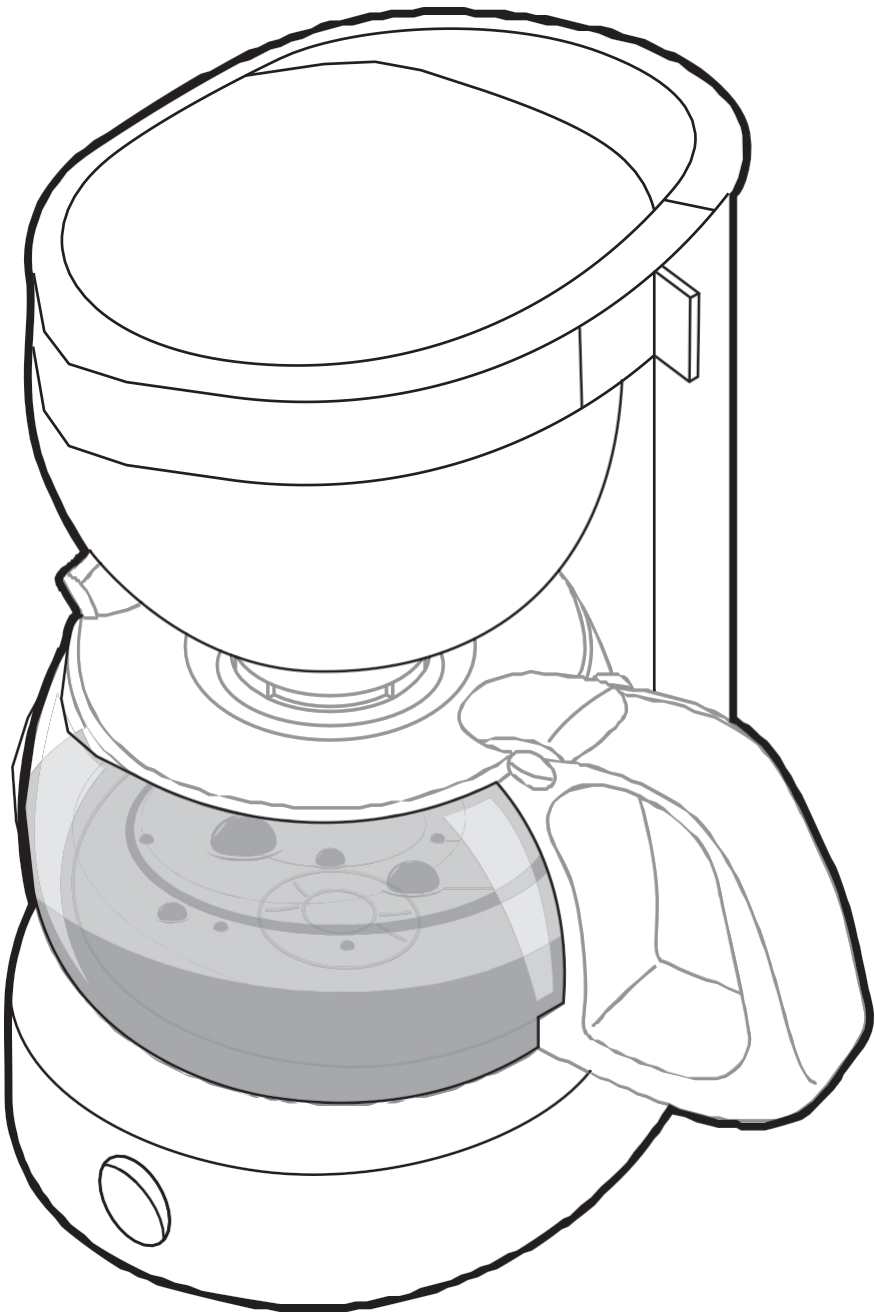


Art. 97132 - 97134

KAFFEMAGER

L I B E R I C A

- ⓘ Kaffemaskine
- ⒺⒶ Kaffemaskine
- Ⓕ Machine à café
- Ⓔ Cafetera
- Ⓓ Kaffemaskine



www.lampa.it



0,65 L
4/6 kop











LAMPA S.p.A. Via G. Rossa, 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700

Fremstillet i Kina

Læs instruktionerne omhyggeligt før brug.

1. Instruktioner

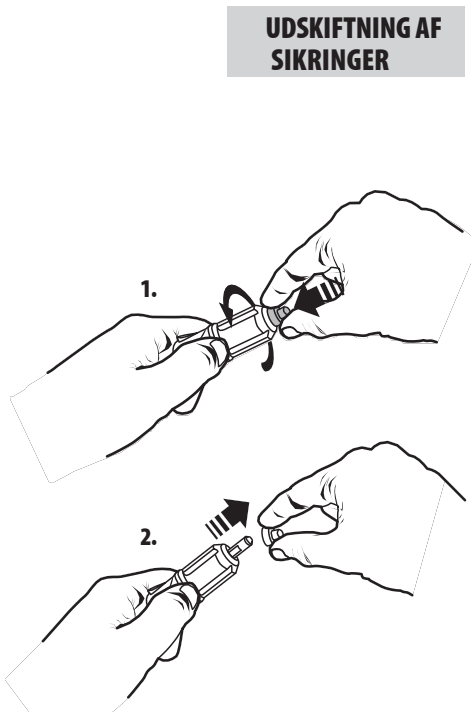
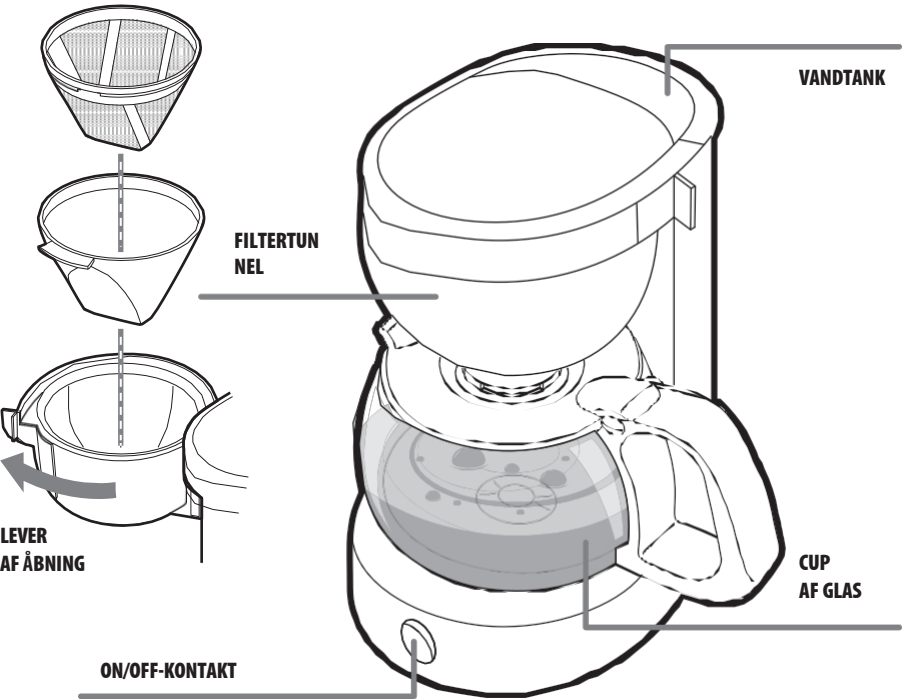
- Rengør hele kaffekanden grundigt før brug.
- Løft låget på vandbeholderen, og fyld den ønskede mængde rent vand i.
- Åbn lågen med det koniske filter, og kom kaffe i i forhold til den ønskede kaffestyrke. (MIN 1 - MAX 8 skefulde)
- Sæt filteret tilbage i huset, og luk låget.
- Når der tændes for kontakten, tændes indikatorlampen, og kaffemaskinen begynder at arbejde.
- Lad karaflen stå på den opvarmede plade for at holde kaffen varm.

2. Brug

- Hvis du vil tilsætte mere kaffe, skal du slukke for kontakten, tilsætte kaffe og derefter tænde for den igen.
- Hvis der ikke er vand i beholderen, skal du slukke for kontakten. Hvis du vil holde kaffen varm, skal du slukke med mellemrum.
- Nedsænk ikke kaffemaskinen i nogen form for væske.
- Brug kun rent vand.
- Rør ikke ved kogepladen under eller umiddelbart efter brug, da den er meget varm.
- Efter gentagen brug skal beholderen, filteret og karaflen rengøres grundigt i vand og kalkrens.
- Tænd ikke for kaffemaskinen, hvis vandtanken og karaflen er tomme.
- Hvis karaflen er varm, skal du undgå at fylde den med koldt vand. Vent på, at den køler af først. (Termisk chok kan få karaflen til at gå i stykker).
- Løft ikke låget brug.
- Brug ikke kaffemaskinen, hvis den er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, eller hvis kablet eller stikket er beskadiget eller slidt.
- Opbevares utilgængeligt for børn.

⚠ Noter

- For at dette produkt kan fungere, skal sikringen i cigarettænderstikket være på 20 A. Hvis produktet ikke virker, skal du først kontrollere det:
- Cigarettænderstikket er rent og fri for aske eller snavs.
 - At stikket sidder godt fast i cigarettænderens stikdåse, og at kontakterne er rene; renlighed er afgørende for at sikre god kontakt med stikket.
 - På bilens sikringspanel skal du kontrollere, at sikringen til cigartænderstikket ikke er sprunget.
 - Kontroller sikringen i stikket. Hvis den er sprunget, skal du udskifte den med en ny med samme strømstyrke i til instruktionerne nedenfor.



MANUEL

Italiens

k

Læs alle instruktioner omhyggeligt.

1. Instruktioner

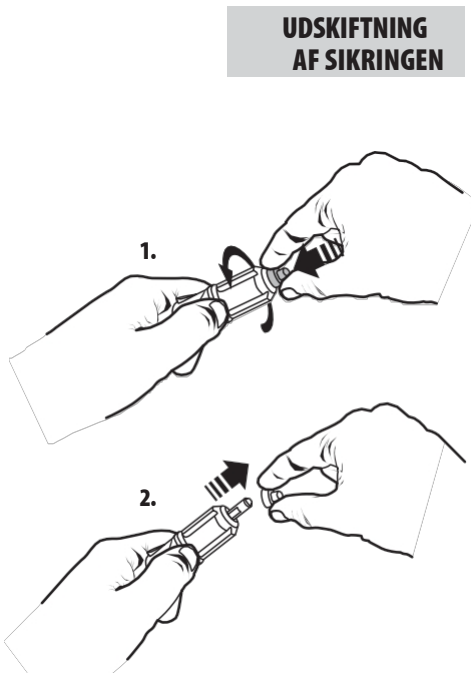
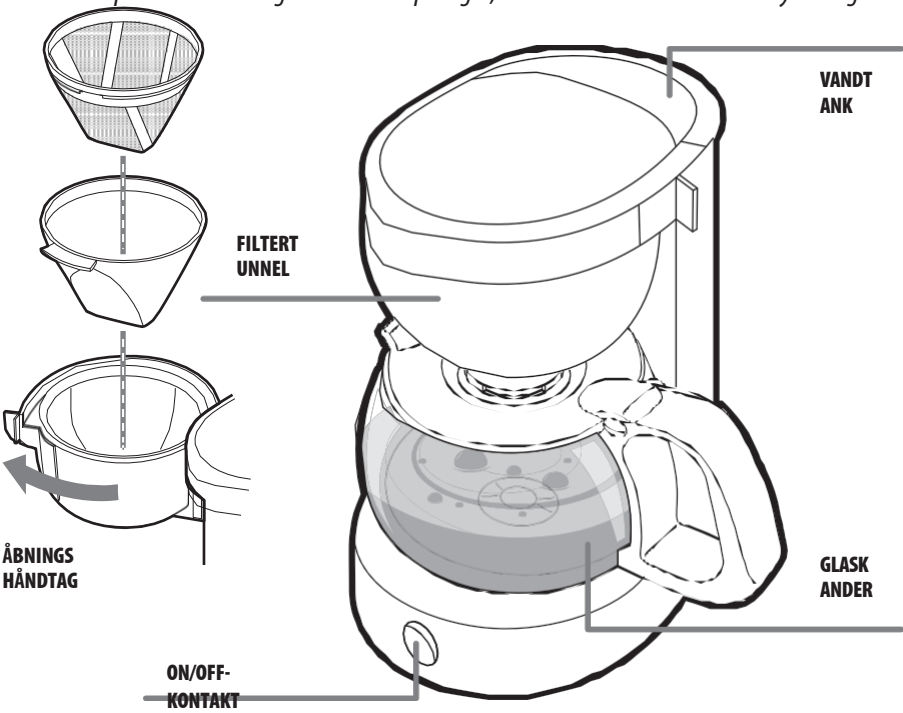
- Rengør beholderne, før du bruger dem første gang.
- Løft låget til vandtanken, og fyld tanken med rent til det ønskede niveau.
- Åbn kafferummet ved at trække og dreje håndtaget til venstre. Kom en passende mængde kaffe i filterkeglen i forhold til ønskede intensitet. (MIN 1 - MAX 8 måleskeer)
- Placer glaskanden på pladen. Vær opmærksom på ikke at tænde for kaffemaskinen, hvis der ikke er vand i vandtanken og i glaskanden.
- Når du tænder for strømmen, lyser indikatoren, og maskinen begynder at arbejde.
- Lad glaskanden stå på varmepladen for at holde kaffen .

2. Brug

- Hvis du ønsker tilsætte ekstra kaffe under drift, skal du slukke for strømmen, tilsætte ekstra kaffe og tænde igen et par minutter senere.
- Hvis der ikke kommer vand i beholderne, skal du slukke for strømmen. Hvis du vil holde kaffen varm, skal du kun slukke for strømmen i kort tid.
- Dyp ikke kaffemaskinen i væsker.
- Der bør kun bruges rent vand.
- Rør ikke ved varmepladen, mens kaffemaskinen er i gang eller umiddelbart efter, at er slukket, da varmepladen vil være meget varm.
- Efter mange ganges brug skal filterkeglen, glaspotten og vandtanken rengøres grundigt med varmt vand og rengøringsmiddel.
- Tænd ikke for kaffemaskinen, hvis der ikke er vand i vandtanken og glaskanden.
- Fyld ikke kanden med koldt vand, hvis kanden er blevet varm på den varme plade. Lad den køle af i 5 minutter, før den fyldes med koldt vand.
- Løft ikke påfyldningsdækslet under drift.
- Brug ikke et apparat med beskadiget kabel stik, eller hvis apparatet ikke fungerer korrekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Holdes væk fra børn.

⚠ Noter

- Denne kaffemaskine er udstyret med en 20 a-sikring. Hvis kaffemaskinen ikke fungerer:
- Sørg for, at alle kontakter i 24 V-stikket er rene og uden snavs eller slagger.
 - Sørg for, at stikket er sat ordentligt i strømkilden, og at kontakterne er rene. Rengøring er afgørende for, at stikket skifter korrekt.
 - Tjek sikringspanelet i din bil for at sikre, at sikringen, der styrer stikkontakten, er intakt. Det kan være nødvendigt at udskifte en ny sikring.
 - Kontrollér produktets sikring. Hvis den er sprunget, skal du udskifte den med en ny sikring.



MANUEL

Engelsk

Læs omhyggeligt brugsanvisningen før første brug af apparatet.

1. Instruktio

- Rengør hele cafeteriet omhyggeligt før første brug.
- Tag dækslet af beholderen og fyld op med drikkevand i den ønskede mængde.

- Åbn kaffekammeret og fjern filteret fra boligen, og hæld kaffen i det koniske filter afhængigt af den mængde vand, der i, og den ønskede koncentration. (MIN 1 - MAX 8 kopper at måle)
- filteret tilbage i boligen og fjern låget.
- Når apparatet er , tændes lysdioden, og kaffemaskinen begynder at fungere.
- Lad karaflen stå på varmepladen, så caféen forbliver varm.

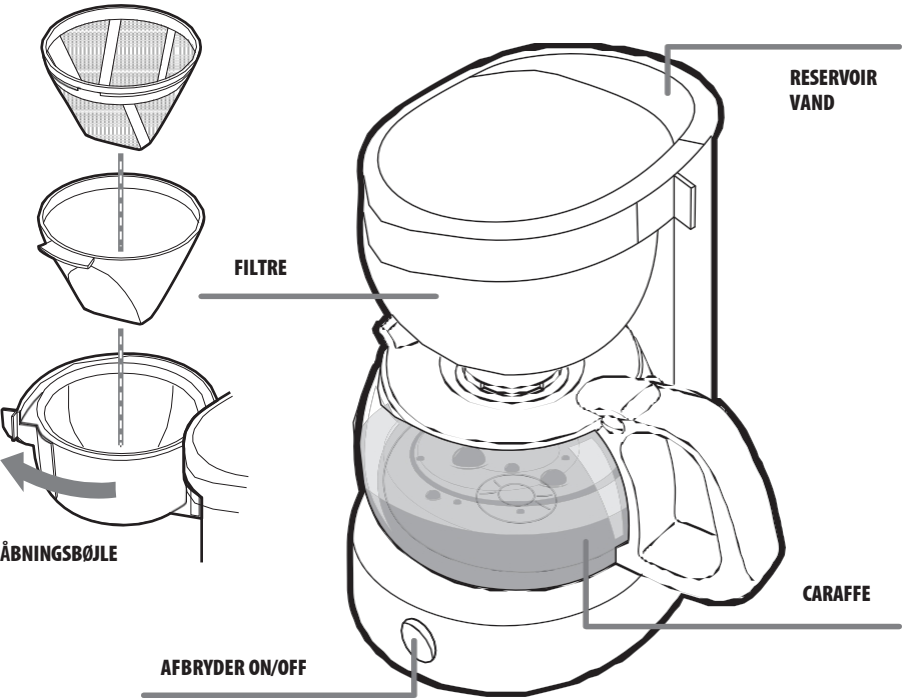
2. Udnyttelse

- Hvis du ønsker at tilføje café, skal du fjerne apparatet, tilføje caféen og arbejdet.
- Hvis vandbeholderen er tom, skal du tømme apparatet. For at caféen skal være varm, skal du tømme den med regelmæssige intervaller.
- Du må ikke suge maskinen til dig
- Brug kun drikkevand.
- Under og umiddelbart efter brug må du ikke røre ved varmepladen, da den er meget varm.
- Efter gentagen brug skal beholder, filter og karaffel rengøres omhyggeligt med vand og med hjælp et antikalkprodukt.
- Sæt ikke kaffemaskinen i gang, hvis vandbeholderen og karaflen er tomme.
- Hvis karaflen er varm, skal du undgå at fylde den med skoldhedt vand. Sørg for, at den køler af. (En varmekilde kan forårsage brud på karaflen).
- Tag ikke fat i låget under brugen.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis cafetieren, kablet eller stikket er beskadiget eller brugt.
- Hold børnene uden for rækkevidde.

⚠ Noter

For at få apparatet til at fungere cigaretrøret have en smeltesikring på 20A. Hvis produktet ikke fungerer, skal du foretage de følgende kontroller:

- Cigaretholderen er ren og fri for cendres og salte.
- Brænderen sidder godt fast i cigaretrøret, og kontakterne er egne. Forsigtighed er vigtig for at sikre god kontakt med brænderen.
- Kontroller i køretøjets smeltesikring, om smeltesikringen i cigaretrøret er sprunget.
- Kontrollér smeltesikringen på kortet. Hvis smeltesikringen er sprunget, skal den udskiftes med en ny af samme styrke i henhold til instruktionerne nedenfor.



MANUEL

Fransk

Læs omhyggeligt instruktionerne, før du bruger cafeteriet.

1. Instruktio

- Antes de utilizarla, limpie a fondo toda la cafetera.
- Levante la tapa del depósito del agua y llénelo con la cantidad que desee de agua limpia.
- Abrir la tapa que contiene el filtro, retire el filtro de su alojamiento y introduzca el café en el filtro cónico de manera proporcional a la cantidad de agua introducida y la concentración deseada del café. (MIN 1 - MAX 8 cuchara medidora)
- Vuelva a colocar el filtro en su alojamiento y cierre la tapa.
- Cuando se enciende el interruptor, la luz indicadora se enciende y la cafetera empieza a funcionar.
- For at holde caféen varm skal du lade glasset stå på den varme plade.

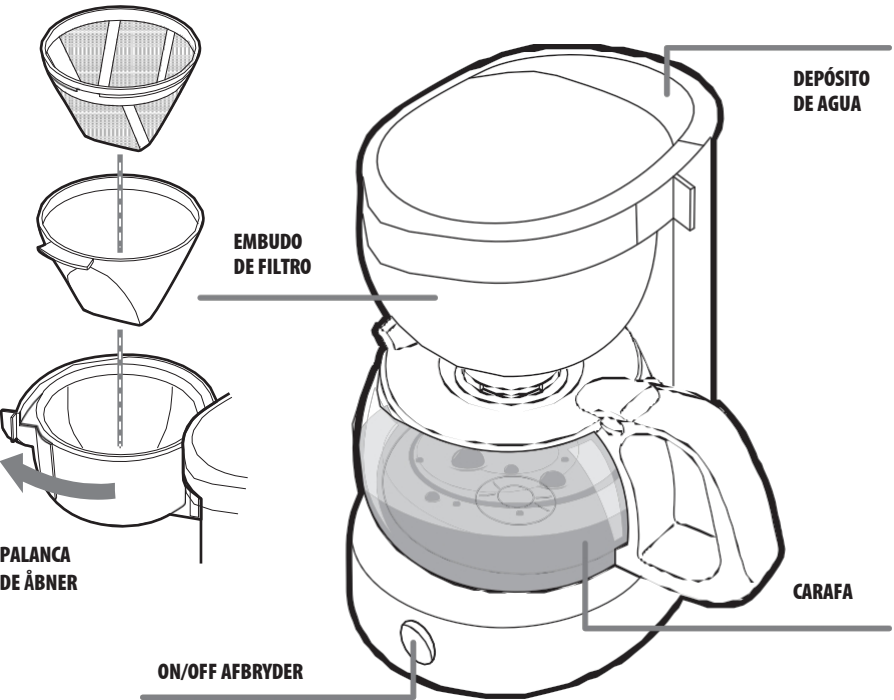
2. Brug

- Si desea añadir más café, apague el interruptor, añada el café y vuelva encenderlo.
- Hvis der ikke er vand i depósito, skal du slå afbryderen fra. Hvis du ønsker at holde caféen varm, skal du åbne den med mellemrum.
- Sumerja la cafetera no en ningún líquido.
- Brug kun rent vand.
- Under eller umiddelbart efter brug må du ikke røre ved placeringen, da den er meget varm.
- Efter gentagen brug skal depósito, filter og krukke renses grundigt med vand og .
- Encienda la cafetera no si el depósito de agua y la jarra están vacíos.
- Hvis krukken er varm, så undgå at fylde den med koldt vand. Se først efter, om den brænder. (Varmeknaphed kan få krukken til at bryde sammen)
- Levér ikke tapen under brug.
- Brug ikke cafeteriet, hvis det er beskadiget, fungerer dårligt eller hvis kablet eller kontakten er beskadiget eller ødelagt.
- Hold apparatet uden for børnenes rækkevidde.

⚠ Noter

For få dette til fungere, smeltesikringen i mejetærskeren have en smeltesikring på 20 A. Hvis apparatet ikke fungerer, skal du først kontrollere, at:

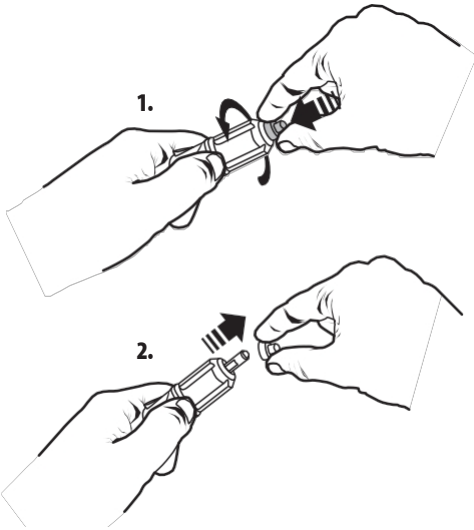
- La toma de mechero esté limpia y no contenga ceniza ni suciedad.
- El conector esté bien introducido en la toma de mechero y que los contactos estén limpios. Limpieza esencial para garantizar un buen contacto del conector.
- I bilens smeltesikringskasse skal du kontrollere, at smeltesikringen i mejetærskeren ikke er fyldt op.
- Smeltesikringen er ikke fast. Si está fundido, sustitúyalo por uno nuevo del mismo amperaje de acuerdo con las instrucciones siguientes.



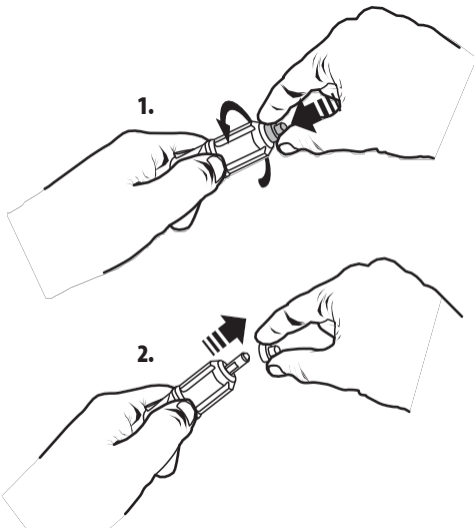
MANUEL

Español

UDSKIFTNING AF SMELTESIKRING



UDSKIFTNING AF SMELTESIKRING



Læs vejledningen før brug omhyggeligt igennem.

1. Vejledning

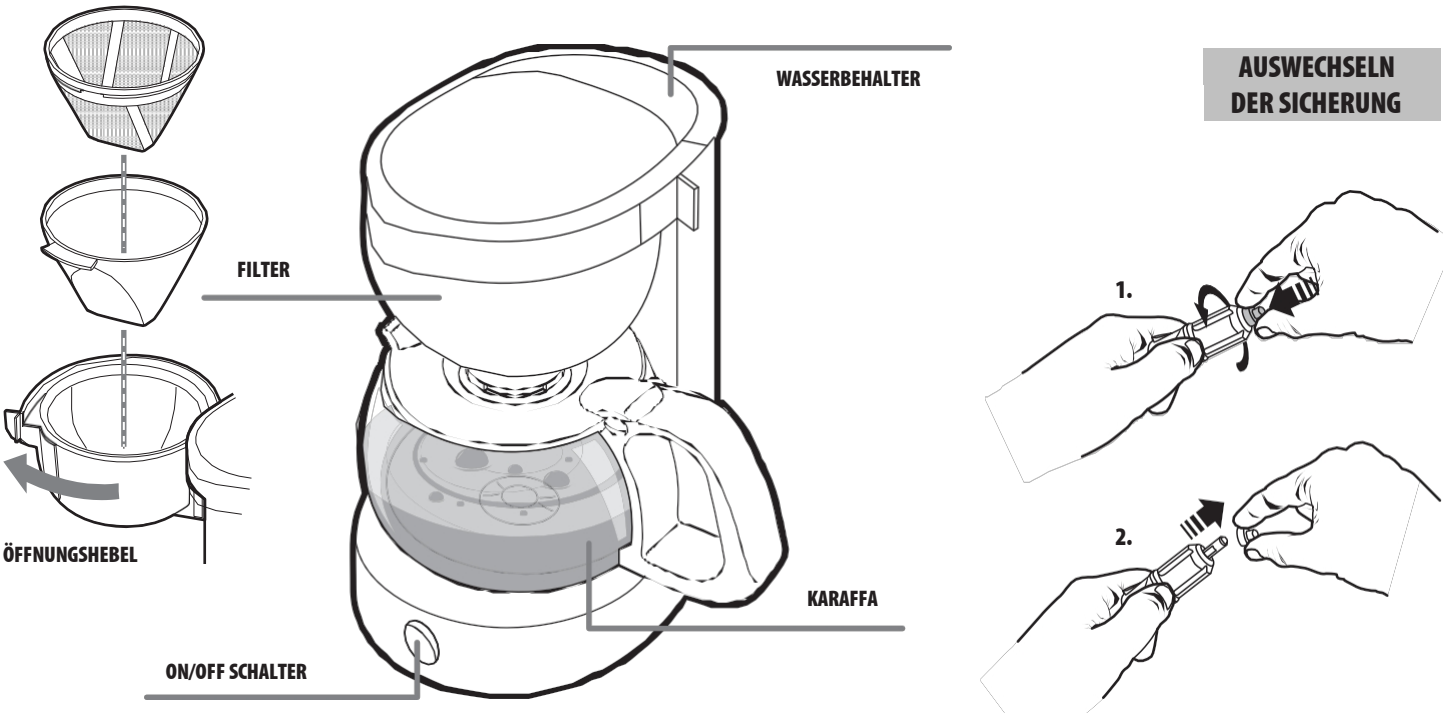
- Sæt hele kaffemaskinen på plads igen før brug.
- Løft låget på vandbeholderen, og fyld rent vand i den ønskede mængde.
- Åbn klappen med filteret. Tag filteret ud af kabinettet, og giv kaffen i forhold til den fyldte vandmængde og den ønskede koncentration i det koniske filter. (MIN 1 - MAX 8 Messlöffel)
- Sæt filteret i kabinettet igen, og luk låget.
- Når skabet er tændt, tændes kontrollampen, og kaffemaskinen begynder at arbejde.
- Hvis kaffen er varm, skal du lade kannen stå på varmepladen.

2. Anvendelse

- Hvis du tilføje mere kaffe, skal du tage skabet ud, fylde det med kaffe og tage det ind igen.
- Hvis der ikke er vand i beholderen, skal du tage skabet ud. Hvis du vil holde kaffen varm, skal du skifte apparatet i intervaller.
- Tryk ikke på kaffemaskinen i væskeform.
- Brug kun rent vand.
- Berühren Sie während oder unmittelbar nach dem Gebrauch nicht die Heizplatte, da sie sehr heiß ist.
- Efter fornyet brug skal tanken, filteret og kanalen rengøres grundigt med vand og et antikalkmiddel.
- Skub ikke kaffemaskinen ind, hvis vandtanken og kanen er tomme.
- Hvis kanen er varm, bør den ikke være fyldt med koldt vand. Pas på, at den ikke afkølet. (En temperaturkontrol kan føre til brud på kannen)
- Hold ikke låget på under brug.
- Brug ikke kaffemaskinen, hvis den er beskadiget, ikke fungerer korrekt eller hvis kablet eller stikket er beskadiget eller ødelagt.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

⚠ Bemærkninger

- Zigarettenanzünderbuchse benötigt eine 20-A-Sicherung, um dieses Produkt zu betreiben. Hvis produktet ikke fungerer, skal du først kontrollere følgende:
- Die Zigarettenanzünderbuchse ist sauber und frei von Asche und Schmutz.
 - Der Stecker sitzt fest in der Zigarettenanzünderbuchse und die Kontakte sind sauber. Rengøringen er vigtig for sikre en god Steckerkontakt.
 - Kontrollér på køretøjets sikringstavle, at sikringen af cigarettenansugeren ikke er gennemført.
 - Sikringen er ikke gennemgående. Hvis den er gennembrudt, skal du erstatte den med en ny med samme strømstyrke i henhold til de følgende anvisninger.



VEJLEDNINGER

Tysk

NOTE